

CAT

Qui és, doncs, testimoni de la història?  
El qui continua parlant més enllà de la mort?  
El qui parla a través dels seus llibres?

I per aquells que ja no poden parlar  
o que estan silenciats?  
El qui ja no pot parlar però que en conservem el record?  
O és aquell que encara  
pot parlar, aquell  
que està disposat a parlar?

—

CAST

Así, ¿quién es testigo de la historia?  
¿Es el que sigue hablando más allá de la muerte?  
¿El que habla a través de sus libros?

¿Y por aquellos que ya no pueden hablar  
y los que están silenciados?  
¿El que ya no puede hablar, pero cuyo recuerdo permanece?  
¿O es alguien que todavía  
puede hablar, alguien  
que está dispuesto a hablar?